

**NEWS**

**OF THE NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**

**SERIES OF SOCIAL AND HUMAN SCIENCES**

ISSN 2224-5294

Volume 3, Number 301 (2015)

UDC 81:372.881

**Study of genres of scientific style at the russian language classes**

**R.S.Turebekova**

tore.raushan@mail.ru

Kazakh national university named by al-Farabi, Almaty, Kazakhstan

**Key words:** genres of scientific style, review and annotation, abstract language means design, types of annotation, rules of writing reviews.

**Abstract.** The article deals with the study of genres of scientific style of modern Russian literary language according the program of discipline “Professionally-oriented Russian language”. Particular attention is paid to the genres of scientific style such as annotations and reviews. First-year students have no clear idea about these genres, because the study of these genres is not included in the school curriculum. Therefore classes in studying of the annotation and the review begin with theoretical knowledge. In the article scientific definitions of the annotation and review are given, their specific features are characterized and the structure of these genres of scientific style is considered. Special attention in the article is paid to language models of registration of reviews and annotations. The annotation and the review have certain rules of registration and special language means, which are used only for these genres. The article deals with of the different types of annotations and their examples are given. Difficulties of drawing up scientific reviews are characterized.

While studying stylistics of modern literary Russian and scientific style, its language features and genres, students can gain encyclopedic knowledge of the structural-semantic analysis of the scientific text. Students, using theoretical knowledge, create secondary texts on the basis of a compression of scientific texts both orally and in written form. So students will have skills of the scientific speech and become scientific researchers.

УДК 81:372.881

**Изучение жанров научного стиля на занятиях по русскому языку**

**Р.С.Туребекова**

tore.raushan@mail.ru

Казахский национальный университет им. аль-Фараби, Алматы, Казахстан

**Ключевые слова:** жанры научного стиля, рецензия и аннотация, языковые средства оформления, виды аннотаций, правила написания рецензий.

**Аннотация.** В статье рассматривается изучение жанров научного стиля современного литературного русского языка по программе дисциплины «Профессионально ориентированный русский язык». Особое внимание уделяется таким жанрам научного стиля, как аннотация и рецензия, о которых у студентов первого курса в отличие от плана, реферата, конспекта нет ясного представления, так как изучение этих жанров не входит в школьную программу. Поэтому занятия по изучению аннотации и рецензии начинаются с теоретических сведений. В статье даются научные определения аннотации и рецензии, характеризуются их специфические особенности и рассматривается структура этих жанров научного стиля. Большое внимание в статье уделяется языковым моделям оформления рецензий и аннотаций. Именно аннотация и рецензия имеют определённые правила оформления и особые языковые средства, характерные только для этих жанров. В статье говорится о различных видах аннотаций и приводятся их примеры. Характеризуются трудности составления научных рецензий.

Изучая стилистику современного литературного русского языка, научный стиль, его языковые особенности и жанры, студенты получают универсальные знания по структурно-семантическому анализу научного текста. Обучающиеся, используя теоретические знания, создают на основе компрессии учебно-

научных текстов свои собственные, вторичные тексты и в устной, и в письменной форме. Так студенты овладевают навыками научной речи и становятся будущими учёными-исследователями.

Каждый студент-первокурсник уже со школьной скамьи имеет представление о таких жанрах научного стиля, как реферат или план. Школьные задания предполагают написание рефератов на определённые темы. А вот что касается таких жанров научного стиля, как аннотация и рецензия, то о них у студентов смутные представления. Ясного представления о специфике этих жанров научной речи, об их особенностях и назначении у студентов первого курса нет. Поэтому занятия по изучению аннотации и рецензии нужно начинать с некоторых теоретических сведений. Жанры научного стиля – это исторически сложившиеся устойчивые типы произведений научной литературы, обладающие функционально-стилевой спецификой и стереотипной композиционно-смысловой структурой. Научный стиль речи реализуется в крупных и малых жанрах. Аннотация и рецензия относятся к малым жанрам научной литературы. Малые жанры научного стиля отличаются от крупных жанров не только по количественному признаку. Малые жанры не обладают отдельностью, они помещаются в журналах и сборниках. В зависимости от степени обобщения научных сведений выделяются первичные и вторичные научные произведения. Целевое назначение первичных жанров научной литературы состоит в изложении первичных научных сведений, полученных в процессе исследований. В отличие от них, вторичные научные произведения информируют только о конечных результатах исследований, полученных в процессе аналитико-синтетической переработки первичных научных текстов [2].

С точки зрения теории аннотация (от латинского «замечание») – «это краткая характеристика какого-либо текста по его содержанию, оформлению, направленности, происхождению и т.п.» [1, 97]. Её целевое назначение – кратко проинформировать читателей о содержании и структуре научного произведения, эксплицировать центральную проблему исследования, репрезентировать цели и задачи автора, а также наметить перспективу развёртывания основного текста. Аннотация характеризуется высокой степенью обобщения научного содержания, имеет специфическую прагматическую установку и обладает высокой степенью автосемантии по отношению к основному тексту [7]. Специалисты в области речевой деятельности определяют аннотацию как вторичный текст, создаваемый на основе исходного текста, первоисточника и обладающий текстовыми характеристиками, т.е. содержательной структурной целостностью. В то же время можно говорить, что аннотация – это речевое произведение, в котором явно или скрыто реализуется коммуникативное намерение автора, при этом учитывается адресат, способ подачи материала (устная или письменная речь), а также условия восприятия. Умение аннотировать – одно из важных речевых умений, без которого невозможно представить современного профессионала [5].

На первом же занятии по теме «Аннотация как жанр научного стиля» рассматриваются характеристики аннотации – адресат, форма языка, объём, авторство, строение. Для кого предназначается аннотация? В какой форме – устной или письменной – создаётся аннотация? Какой может быть по объёму? Краткие аннотации обычно сводятся к характеристике исходного текста в каком-либо одном аспекте, например, с точки зрения основной тематики; развёрнутые – более подробно представляют исходный текст. Есть оценка первоисточника? Есть описательные аннотации, раскрывающие тематику книги, сообщающие сведения о ней, но не дающие критической её оценки. Есть рекомендательные аннотации, оценивающие первоисточник с различных точек зрения, например, с точки зрения доступности книги для определённой категории читателей. Есть ли автор у аннотации? Неавторские аннотации – это аннотации, которыми издательство сопровождает новые публикации; авторские могут быть написаны неизвестными широкому кругу читателей авторами или авторами, которые пользуются авторитетом, известны и уважаемы. Как строятся аннотации? Есть обязательные компоненты аннотации: указание темы первоисточника, определение целевого назначения и адресата (круга читателей). Кроме того, в аннотации могут быть и факультативные компоненты, например, дополнительные сведения об авторе первоисточника, оформлении и т.п. [3].

В качестве примеров приводим несколько кратких описательных аннотаций и анализируем их:

1. Русский язык: Учебное пособие для студентов казахских отделений университета (бакалавриат). Под редакцией К.К. Ахмедьярова, Ш.К. Жаркынбековой. – Алматы, 2011. – 156 с.

Пособие состоит из четырёх разделов. В первом разделе студенты найдут сведения об основных функциях языка, о видах и формах речи, о тексте как ведущей единицы общения. Во втором разделе предлагается материал о функционально-смысловых типах речи, даётся характеристика основным типам монологических высказываний: монологу-описанию, монологу-повествованию, монологу-рассуждению. В третьем разделе речь идёт о функциональных стилях речи. Четвёртый раздел посвящён

проблемам культуры речи и практической стилистики. Каждый раздел имеет достаточное количество заданий и упражнений, рассчитанных на активное обучение студентов русскому языку.

2. Дудников А.В. и др. Русский язык: учебное пособие для средних специальных учебных заведений. – 6-е издание, исправленное. – М.: Высшая школа, 1998. – 416 с.

Учебное пособие содержит следующие разделы: «Лексика и фразеология», «Фонетика. Орфография. Орфоэпия», «Грамматическое строение слова. Словообразование. Орфография», «Морфология и словообразование отдельных частей речи», «Синтаксис и пунктуация», «Практическая стилистика». В последнем разделе рассматриваются особенности деловой речи и даются образцы деловых документов. Примеры к теоретическим положениям взяты в основном из произведений художественной литературы и публицистики.

В настоящем издании обновлены тексты некоторых упражнений.

Это краткие описательные аннотации, в которых содержатся и обязательные компоненты и факультативные – указываются темы каждого раздела, содержится адресат – уже в названии учебников; в качестве факультативных компонентов выступают такие: дополнительная информация об источниках примеров к теоретическим положениям и о достаточном количестве заданий и упражнений.

В качестве примера также можно проанализировать аннотацию к учебнику по специальности данного факультета на русском языке. Особое внимание обращаем на стандартный набор языковых средств «клише», используемых при составлении аннотаций.

Можно привести пример и авторской аннотации, написанной известным путешественником и учёным-географом Юрием Сенкевичем на книгу М.В.Ревенко «Малышам о географических открытиях». – М.: Педагогика, 1989.

«Каждый из вас наверняка запускал бумажные кораблики по быстрому ручейку и, может быть, мечтал плыть вместе с ним в сказочное путешествие. И в моём детстве я завидовал оловянному солдатику из сказки Андерсена и мечтал о далёких странах, приключениях, путешествиях. И надо же такому случиться: когда я стал взрослым, моя мечта сбылась!

Я на самом деле совершил путешествие на бумажном кораблике! Правда, кораблик был сделан не из одного листочка бумаги и был вовсе не игрушечным. Он был очень большой и построен из тростника замечательными мастерами-корабелами. Плыл на нём я не один, а вместе с десятью своими товарищами из разных стран мира. Много дней длилось наше путешествие от берегов Африки до берегов Америки...

В этой книге вас ждут увлекательные путешествия, занимательные игры. Может быть, кто-то из вас, прочитав её, тоже захочет стать путешественником-первооткрывателем. В таком случае - доброго вам пути. Но всё-таки не это самое главное. Важно, чтобы вы заинтересовались жизнью Земли, её природой, захотели побольше узнать о ней, познакомиться с теми, кто на ней живёт, и полюбили географию – науку о Земле. (Ю.Сенкевич)».

Целевая установка автора аннотации повлияла на структурную организацию текста. Цель такой аннотации – привлечь внимание юных читателей. Этот адресат и обусловил такое интересное интригующее начало аннотации – ссылка на свой собственный опыт путешественника.

Возможные задания и упражнения по этой теме:

1. охарактеризуйте аннотацию с точки зрения объёма и наличия оценки первоисточника;
2. прочтите аннотацию (здесь можно использовать различные источники – и научную, и художественную литературу), найдите обязательные компоненты (указание на тему, адресат, целевое назначение) и факультативные (указание на оформление, достоинства формы изложения и т.п.);
3. до сих пор мы имели дело с анонимными аннотациями; существуют и такие, которые создаются либо самим автором книги, либо другим человеком, известным, популярным; самостоятельно найдите авторскую аннотацию в научной литературе;
4. составьте аннотацию к научному тексту – это задание студенты выполняют либо в аудитории, либо дома.

Следующее занятие начинается с анализа и редактирования написанных студентами самостоятельно аннотаций. Здесь обращаем внимание студентов на языковые средства при составлении аннотаций.

Изучение рецензии также начинается с теоретического определения этого жанра: рецензия (от латинского «рассмотрение») – «критическая статья, разбор и оценка нового художественного, публицистического, научного или научно-популярного произведения; жанр критики в научной, художественной литературе и в газетно-журнальной публицистике» [1, 117]. В периодической печати

рецензии на новые кинофильмы, спектакли, литературные произведения публикуются регулярно. В научно-популярных журналах рецензии представляют собой информацию о новых книгах, и такие небольшие по объёму рецензии близки к аннотациям. Научная рецензия выполняет функции репрезентации научного произведения, его оценки и осмысления в общем пространстве научного знания. Рецензия – давно сложившийся жанр научной литературы с высокой степенью стандартизации на всех уровнях построения текста. Её отличают особый словарь (прежде всего, оценочная лексика) и типовые грамматические структуры, посредством которых актуализируется диалогическая природа этого жанра. В рецензии отражается состояние науки в определённый период её развития, формулируются критерии оценки научного труда и система требований к научным произведениям. Основные формы рецензий – информационная и оценочная – могут быть реализованы по-разному, т.к. её композиционное и пропорциональное соотношение частей вариативны. В то же время инвариантная структура рецензии гармонично сочетает информирование читателя о содержании новой научной публикации, анализ её отдельных положений с оценкой работы в целом. Рецензия отличается максимальным проявлением личностного начала, что ведёт к использованию различных языковых единиц, посредством которых рецензент обнаруживает себя как субъект речи, субъект сознания, субъект эмоций, т.е. индивидуальная языковая личность [4]. Написание рецензий в специальных научных журналах требует от рецензента знаний в области научных исследований, поэтому на занятиях студенты знакомятся с образцами рецензий из научных журналов по их будущей специальности. Чтобы правильно оформить рецензию, нужно обязательно помнить о задаче рецензента – выразить собственные мысли и чувства, возникшие при чтении нового учебника, художественного произведения или при просмотре спектакля или фильма, рассказать о своих впечатлениях – но на основе элементарных познаний в теории науки, литературы, истории театра, кино, подробного анализа произведения. Текст рецензии находится в интертекстуальной связи с первоисточником, которая проявляется в форме содержательных или текстовых повторов по отношению к первичному тексту. Повторы, в том числе цитатные, сочетаются с оценочной частью или формулами согласия/несогласия [7]. Авторы рецензии должны придерживаться следующих правил:

1. читатель может сказать о прочитанной книге или просмотренном спектакле, фильме «нравится – не нравится» без доказательств, а рецензент своё мнение должен тщательно обосновать глубоким и аргументированным анализом, ссылкой на определённое место в произведении;

2. качество анализа зависит от теоретической и профессиональной подготовки рецензента, его глубины понимания предмета, умения анализировать объективно;

3. рецензент должен видеть и положительные стороны рецензируемого материала, его особенности и колорит;

4. отношения между рецензентом и автором – творческий диалог при равном положении сторон. Преимущество автора – детальное знание произведения. Преимущество рецензента – высокий уровень теоретической подготовки, мастерство аналитика, языковая культура;

5. авторское «я» рецензента проявляется открыто, чтобы рационально, логически и эмоционально воздействовать на читателя. Поэтому рецензент использует языковые средства, совмещающие функции названия и оценки, книжные конструкции.

Рецензия, анализирующая ряд произведений, учебников, спектаклей, фильмов, объединённых по какому-либо признаку (авторство, общая проблематика, время создания, жанровая принадлежность и т.п.), перерастает в обзор или обзор. В них рассматриваются особенности и тенденции развития, характерные для обозреваемого периода, – нередко в сопоставлении с предшествующим периодом [1].

Рецензия – это, пожалуй, самый сложный жанр научного стиля. Поэтому на занятиях изучается несколько рецензий, опубликованных в газетах, журналах на новые книги, спектакли, фильмы. Эти рецензии анализируются – студенты определяют все элементы рецензии, указывают на соблюдение правил рецензирования, а уже затем приступают к написанию собственной рецензии на статью, спектакль или фильм, которые очень понравились или, наоборот, не понравились и почему. Специально к этой теме планируется посещение театра, просмотр какого-либо спектакля. Написание рецензии – сложный творческий процесс. Обычно на занятиях это задание выполняется студентами с большим удовольствием.

Изучая стилистику современного литературного русского языка, научный стиль, его языковые особенности и жанры, студенты получают универсальные знания по структурно-семантическому анализу научного текста. Ребята, используя теоретические знания, создают на основе компрессии учебно-научных текстов свои собственные, вторичные тексты и в устной, и в письменной форме. Так студенты овладевают навыками научной речи и становятся будущими учёными-исследователями.

#### ЛИТЕРАТУРА

- [1] Абаева Ж.С. Русский язык. – Алматы, 2014. – 150 с.
- [2] Брандес М.П. Жанры информационной литературы. – М., 1998. – 195 с.
- [3] Воронина Д.Д. Обучение аннотированию и реферированию. – М., 2001, 250 с.
- [4] Красильникова Л.В. Жанр научной рецензии: семантика и прагматика. – М., 1999. – 311 с.
- [5] Мотина Е.И. Язык и специальность. – М., 2008, 320 с.
- [6] Солганик Г.Я. Стилистика текста. – М., 2005, 260 с.
- [7] Троянская Е.С. Обучение чтению научной литературы. – М., 2003. – 165 с.

#### REFERENCES

- [1] Abaeva Zh.S. *Russkii yazik*. **2014**, Almaty, 150 s. (in Russ.).
- [2] Brandes M.P. *Zhanri informatsionnoi literaturi*. **1998**, M., 195 s. (in Russ.)
- [3] Voronina D.D. *Obuchenie annotirovaniyu I referirovaniyu*, **2001**, M., 250 s. (in Russ.).
- [4] Krasilnikova L.V. *Zhanr nauchnoi reitsenzii: semantika I pragmatika*. **1999**, M., 311 s. in Russ.
- [5] Motina E.I. *Yazik I spetsialnost*, **2008**, M., 320 s. (in Russ.).
- [6] Solganik G.Iy. *Stilistika teksta*, **2005**, M., 260 s. (in Russ.).
- [7] Troianskaya E.S. *Obuchenie chteniyu nauchnoi literature*. **2003**, M., 165 s. (in Russ.).

#### ОРЫС ТІЛІ САБАҒЫНДА ҒЫЛЫМИ СТИЛЬДІҢ ЖАНРЛАРЫН ҮЙРЕТУ

**Р.С.Төребекова**  
tore.raushan@mail.ru

**Тірек сөздер:** ғылыми стильдің жанрлары, рецензия, аннотация, тілдік моделді дайындау, аннотацияның түрлері, рецензияны дұрыс жазу ережесі.

**Аннотация.** «Орыс тілін кәсібі бағдарлау» пәнінің бағдарламасы бойынша мақалада ғылыми стильдің жанрларын үйрету қараланады. Ғылыми стильде ерекше көңіл бөлінетін жанрлар - аннотация және рецензия. Мектептік бағдарламада бұл жанрлар кіргізілмегендіктен, 1-ші курс студенттері жоспар, реферат және конспектен басқа бұл жанрлар туралы айқын түсініктері жоқ. Бұл мақалада аннотация мен рецензия туралы теориялық анықтама беріледі, сонымен қатар құрылымы мен тілдік моделін дайындау және оның ерекшеліктері туралы айтылады. Мақалада аннотацияның түрлері мен ғылыми рецензияларды құруда қиыншылық тудыратыны туралы айтылады.

Қазіргі әдеби орыс тілінің стилистикасың оқу барысында ғылыми стиль, оның тілдік ерекшелігі мен жанрларын оқытуда, студенттер ғылыми мәтіннің құрылымдық-семантикалық талдауы бойынша жан-жақты мағлұмат алады. Теориялық білімді қолдана отырып, студенттер ғылыми мәтіндерді қысқырта отырып өздерінің жеке екінші мәтіндерін ауызша және жазбапа түрде жазады. Сонымен студенттер ғылыми сөздерді игере отырып, болашақта ғылыми-зерттеуші аталыады.

TUREBEKOVA R.S.

Department of the Russian philology, Russian and world literature of faculty of philology, literary criticism and world languages of Kazakh national university named by al-Farabi, Almaty, Kazakhstan.  
Study of genres of scientific style at the Russian language classes.

Поступила 24.03.2015 г.